

**VERTRETUNG****Europäische Eignungsprüfung****1. Ernennung von Mitgliedern der Prüfungskommission und der Prüfungsausschüsse****Mitglieder der Prüfungskommission**

Der Präsident des Europäischen Patentamts hat nach Ablauf ihrer Amtszeit am 30. November 1996 folgende Mitglieder der Prüfungskommission mit Wirkung vom 1. Dezember 1996 für einen Zeitraum von vier Jahren wiederernannt:

- L. Dybdahl (DK) und B. Günzel (DE);  
- J.-F. Léger (CH) und I. Muir (GB) auf Vorschlag des Präsidenten des Rates des Instituts der zugelassenen Vertreter.

B. Molac (FR) ist mit Wirkung vom 31. Oktober 1996 vorzeitig aus der Prüfungskommission ausgeschieden. Für ihre verbleibende Amtszeit hat der Präsident des Europäischen Patentamts, auf Vorschlag des Präsidenten des Rates des Instituts der zugelassenen Vertreter, P. Weinhold (DE) zum Mitglied der Prüfungskommission berufen. Seine Amtszeit hat am 1. November 1996 begonnen und endet am 30. November 1998.

**Mitglieder der Prüfungsausschüsse**

Die Amtszeit von J. Combeau (FR), B. Molac und I. Muir als Mitglieder und Vorsitzende der Prüfungsausschüsse I, II bzw. III endete am 31. Oktober 1996. Die Prüfungskommission hat J. Combeau und I. Muir erneut zum Vorsitzenden der Prüfungsausschüsse I bzw. III ernannt; ihre Amtszeit endet am 31. Oktober 1998.

B. Molac ist seit dem 31. Oktober 1996 nicht mehr Vorsitzende und Mitglied des Prüfungsausschusses II. Die Prüfungskommission hat P. Weinhold mit Wirkung vom 1. November 1996 zum Vorsitzenden des Prüfungsausschusses II ernannt; seine Amtszeit endet am 31. Oktober 1998.

Die Amtszeit der nachfolgenden Mitglieder eines der drei Prüfungsausschüsse endete am 31. Oktober 1996: J. Barthl-Wagner (AT), M. Bergzoll (FR), J. Boff (GB), E. Christiansen (DK), D. David (FR), A. Däweritz (DE),

**REPRESENTATION****European qualifying examination****1. Appointment of members of the Examination Board and Examination Committees****Members of the Examination Board**

The President of the European Patent Office has reappointed the following members of the Examination Board for four years with effect from 1 December 1996 after expiry of their term of office on 30 November 1996:

- L. Dybdahl (DK) and B. Günzel (DE);  
- J.-F. Léger (CH) and I. Muir (GB) on a proposal from the President of the Council of the Institute of Professional Representatives.

B. Molac (FR) ceased to be a member of the Examination Board with effect from 31 October 1996 before expiry of her term of office. For the remainder of her term of office the President of the European Patent Office appointed P. Weinhold (DE) on a proposal from the President of the Council of the Institute of Professional Representatives as a member of the Examination Board with effect from 1 November 1996. His term of office will expire on 30 November 1998.

**Members of the Examination Committees**

The term of office of J. Combeau (FR), B. Molac and I. Muir as members and chairmen of Examination Committees I, II and III respectively ended on 31 October 1996. The Examination Board reappointed J. Combeau and I. Muir as chairmen of Examination Committees I and III; their term of office will expire on 31 October 1998.

B. Molac is no longer Chairman and member of Examination Committee II with effect from 31 October 1996. The Examination Board appointed P. Weinhold with effect from 1 November 1996 as Chairman of Examination Committee II; his term of office will expire on 31 October 1998.

The term of office of the following members of one of the three examination committees expired on 31 October 1996: J. Barthl-Wagner (AT), M. Bergzoll (FR), J. Boff (GB), E. Christiansen (DK), D. David (FR),

**REPRÉSENTATION****Examen européen de qualification****1. Nomination de membres du jury d'examen et des commissions d'examen****Membres du jury d'examen**

Après expiration de leur mandat au 30 novembre 1996, le Président de l'Office européen des brevets a reconduit dans leurs fonctions les membres suivants du jury d'examen pour une période de quatre ans à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1996 :

- L. Dybdahl (DK) et B. Günzel (DE);  
- J.-F. Léger (CH) et I. Muir (GB) sur proposition du président du Conseil de l'Institut des mandataires agréés.

B. Molac (FR) a démissionné de ses fonctions au sein du jury d'examen le 31 octobre 1996, avant la fin de son mandat. Pour la durée restante de son mandat, le Président de l'Office européen des brevets a nommé, sur proposition du président du Conseil de l'Institut des mandataires agréés, P. Weinhold (DE) membre du jury d'examen. Son mandat a pris effet le 1<sup>er</sup> novembre 1996 et se terminera le 30 novembre 1998.

**Membres des commissions d'examen**

Le mandat de J. Combeau (FR), B. Molac et I. Muir en tant que membres et présidents des commissions d'examen I, II et III respectivement, a pris fin au 31 octobre 1996. Le jury d'examen a reconduit J. Combeau et I. Muir dans leurs fonctions de président des commissions d'examen I et III; leur mandat prendra fin au 31 octobre 1998.

B. Molac n'est plus ni membre ni présidente de la commission d'examen II depuis le 31 octobre 1996. Le jury d'examen a nommé P. Weinhold à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1996 président de la commission d'examen II. Son mandat prendra fin au 31 octobre 1998.

Le mandat des membres suivants de l'une des trois commissions d'examen a pris fin au 31 octobre 1996 : J. Barthl-Wagner (AT), M. Bergzoll (FR), J. Boff (GB), E. Christiansen (DK), D. David (FR), A. Däweritz (DE),

A. Gerbino (IT), T. Godemeyer (DE), I. Harris (GB), A. Hugot (FR), F. Ibañez (ES), T. Karamanli (GR), G. Kern (DE), E. Krause (AT), F. Mercey (GB), P. Michel (GB), O. Münch (CH), I. Pielka (GB), M. Radke (DE), P. Rostovanyi (SE), M. Ruggiu (IT), M. Seehof (CH), J. van Geyt (BE), S. White (GB). Die Prüfungskommission hat sie mit Wirkung vom 1. November 1996 erneut zum Mitglied eines Prüfungsausschusses ernannt; ihre Amtszeit endet am 31. Oktober 1998.

G. Brock-Nannestad (DK), A. Denham (GB), E. Kossonakou (GR), K. Lederer (DE), M. Linderoth (SE) und G. Meier (DE) sind seit dem 31. Oktober 1996 nicht mehr Mitglieder eines Prüfungsausschusses.

Außerdem hat die Prüfungskommission F. Bosch (FR), S. Dack (GB), C. Jönsson (SE) und F. Ketterl (DE) mit Wirkung vom 1. November 1996 zu Mitgliedern eines der drei Prüfungsausschüsse ernannt; ihre Amtszeit endet am 31. Oktober 1998.

Die Prüfungskommission gibt mit tiefem Bedauern bekannt, daß G. O'Sullivan (IE) am 20. Oktober 1996 verstorben ist.

## 2. Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung

### Prüfungsergebnisse

Die europäische Eignungsprüfung 1996 ist nach Artikel 17(2) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter (VEP) von dem folgenden Bewerber bestanden worden:

SAAM, Christophe

## 3. Mitteilung des Prüfungssekretariats

### "Compendium" der Aufgaben für die europäische Eignungsprüfung

Das europäische Patentamt veröffentlicht das jährliche "Compendium" für 1996. Es ist als Ausbildungsgrundlage für die Bewerber zur europäischen Eignungsprüfung und ihre Tutoren gedacht und ab Dezember 1996 erhältlich.

Das "Compendium" 1996, besteht wie die vorigen Ausgaben - aus vier Broschüren, die einzeln oder zusammen bestellt werden können:

A. Däweritz (DE), A. Gerbino (IT), T. Godemeyer (DE), I. Harris (GB), A. Hugot (FR), F. Ibañez (ES), T. Karamanli (GR), G. Kern (DE), E. Krause (AT), F. Mercey (GB), P. Michel (GB), O. Münch (CH), I. Pielka (GB), M. Radke (DE), P. Rostovanyi (SE), M. Ruggiu (IT), M. Seehof (CH), J. van Geyt (BE), S. White (GB). The Examination Board reappointed them as members of an examination committee with effect from 1 November 1996; their term of office will expire on 31 October 1998.

G. Brock-Nannestad (DK), A. Denham (GB), E. Kossonakou (GR), K. Lederer (DE), M. Linderoth (SE) and G. Meier (DE) ceased to be members of an examination committee with effect from 31 October 1996.

Furthermore the Examination Board appointed F. Bosch (FR), S. Dack (GB), C. Jönsson (SE) and F. Ketterl (DE) with effect from 1 November 1996 as members of one of the three examination committees; their term of office will expire on 31 October 1998.

The Examination Board deeply regrets to announce the death of G. O'Sullivan (IE) on 20 October 1996.

## 2. Examination Board for the European qualifying examination

### Examination results

In accordance with Article 17(2) of the Regulation on the European qualifying examination for Professional Representatives (REE) the following candidate was successful in the European qualifying examination 1996:

SAAM, Christophe

## 3. Notice from the Examination Secretariat

### Compendium of the papers of the European qualifying examination

The European Patent Office is to publish the 1996 edition of the annual Compendium. It will be published with the aim of providing candidates for the European qualifying examination and their tutors with a good basis for training. It will be available from December 1996.

The 1996 Compendium, like the previous editions, will consist of four booklets which may be ordered together or separately:

A. Gerbino (IT), T. Godemeyer (DE), I. Harris (GB), A. Hugot (FR), F. Ibañez (ES), T. Karamanli (GR), G. Kern (DE), E. Krause (AT), F. Mercey (GB), P. Michel (GB), O. Münch (CH), I. Pielka (GB), M. Radke (DE), P. Rostovanyi (SE), M. Ruggiu (IT), M. Seehof (CH), J. van Geyt (BE), S. White (GB). Le jury d'examen les a reconduits dans leurs fonctions à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1996; leur mandat prendra fin au 31 octobre 1998.

G. Brock-Nannestad (DK), A. Denham (GB), E. Kossonakou (GR), K. Lederer (DE), M. Linderoth (SE) et G. Meier (DE) ne sont plus membres d'une des trois commissions d'examen depuis le 31 octobre 1996.

D'autre part, le jury d'examen a nommé F. Bosch (FR), S. Dack (GB), C. Jönsson (SE) et F. Ketterl (DE) à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1996 membres d'une des trois commissions d'examen; leur mandat prendra fin au 31 octobre 1998.

Le jury d'examen a le profond regret part du décès de G. O'Sullivan (IE) survenu le 20 octobre 1996.

## 2. Jury d'examen pour l'examen européen de qualification

### Résultats de l'examen

En vertu de l'article 17(2) du Règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés (REE), le candidat suivant a été reçu à la session de 1996 de l'examen européen de qualification:

SAAM, Christophe

## 3. Communiqué du Secrétariat d'examen

### Compendium des épreuves de l'examen européen de qualification

L'Office européen des brevets va publier l'édition 1996 du compendium annuel destiné à donner aux candidats à l'examen européen de qualification et à leurs tuteurs une bonne base pour la formation. Il sera disponible à partir de décembre 1996.

Comme pour les éditions précédentes, le "Compendium" 1996 se composera de quatre brochures qui pourront être commandées ensemble ou séparément:

- Aufgaben A & B Chemie
- Aufgaben A & B Elektrotechnik/  
Mechanik
- Aufgabe C
- Aufgabe D

Darin sind die Prüfungsaufgabe(n) der europäischen Eignungsprüfung 1996 in den drei Amtssprachen, die entsprechenden Prüferberichte in der Originalsprache sowie - wiederum in den drei Amtssprachen - Antwortbeispiele von Bewerbern enthalten.

Die Broschüren 1996 kosten je 25 DEM zuzüglich Versandkosten.

Die im ABI. EPA 1995, 844 erwähnten Ausgaben für die Jahre 1990-1992, 1993, 1994 und 1995 sind weiterhin erhältlich.

Das "Compendium" kann mit dem beiliegenden Bestellformular bei der Dienststelle Wien des Europäischen Patentamtes angefordert werden.

- Papers A & B Chemistry
- Papers A & B Electricity/  
Mechanics
- Paper C
- Paper D

Each booklet contains the paper(s) from the 1996 European qualifying examination in the three official languages, the examiners' reports in the original language and examples of answers written by candidates, again in the three official languages.

The booklets cost DEM 25 each excluding postage and packing.

The previous editions for the years 1990-1992, 1993, 1994 and 1995 mentioned in OJ EPO 1995, 844, are still available.

The Compendium can be ordered from the European Patent Office's sub-office in Vienna using the attached order form.

- Epreuves A & B Chimie
- Epreuves A & B Electricité/  
Mécanique
- Epreuve C
- Epreuve D

Chaque brochure comprend les textes des épreuves de la session 1996 de l'examen européen de qualification, comme indiqué ci-dessus - dans chacune des trois langues officielles, les rapports des correcteurs dans la langue d'origine et des réponses de candidats, également dans les trois langues officielles.

Chaque brochure 1996 coûte 25 DEM, frais de port en sus.

Les éditions des années 1990-1992, 1993, 1994 et 1995 mentionnées au JO OEB 1995, 844 sont toujours disponibles.

Pour passer commande du compendium, veuillez utiliser le bon de commande ci-joint et le retourner à l'agence de Vienne de l'Office européen des brevets.

### Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter\*

### List of professional representatives before the European Patent Office\*

### Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets\*

## AT Österreich / Austria / Autriche

### Eintragungen / Entries / Inscriptions

Ellmeyer, Wolfgang (AT)  
c/o Patentanwalt F. GIBLER  
Dorotheegasse 7  
A-1010 Wien

### Änderungen / Amendments / Modifications

Peham, Alois (AT)  
Siemens AG Österreich  
Siemensstraße 92  
A-1210 Wien

## BE Belgien / Belgium / Belgique

### Eintragungen / Entries / Inscriptions

De Corte, Filip Alois Julia (BE)  
Janssen Pharmaceutica N.V.  
Turnhoutseweg 30  
B-2340 Beerse

Destryker, Elise Martine (BE)  
Solvay (Société Anonyme)  
DCR - PI  
rue de Ransbeek, 310  
B-1120 Bruxelles

Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (EPI).  
Anschrift:  
EPI-Generalsekretariat  
Erhardtstraße 27  
D-80331 München  
Tel. (+49-89)2017080  
Tx. 5/216834  
FAX (+49-89)2021548

All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (EPI).  
Address:  
EPI General Secretariat  
Erhardtstrasse 27  
D-80331 Munich  
Tel. (+49-89)2017080  
Tx. 5/216834  
FAX (+49-89)2021548

\* Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (EPI).  
Adresse:  
Secrétariat général EPI  
Erhardtstrasse 27  
D-80331 Munich  
Tél. (+49-89)2017080  
Tx. 5/216834  
FAX (+49-89)2021548